### الجزء الثالث والعشرون

## Sūrah as-Sāffāt<sup>1285</sup>

### Bismillāhir-Rahmānir-Raheem

- 1. By those [angels] lined up in rows
- 2. And those who drive [the clouds]
- 3. And those who recite the message.1286
- 4. Indeed, your God is One,
- 5. Lord of the heavens and the earth and that between them and Lord of the sunrises.1287
- 6. Indeed. We have adorned the nearest heaven with an adornment of stars
- 7. And as protection against every rebellious devil
- 8. [So] they may not listen to the exalted assembly [of angels] and are pelted from every side, 1288
- 9. Repelled; and for them is a constant punishment.
- 10. Except one who snatches [some words] by theft, but they are pursued by a burning flame, piercing [in brightness].
- 11. Then inquire of them, Muḥammad], "Are they a stronger [or more difficult] creation or those [others] We have created?"

# منه رَةُ الصَّافَات

وَٱلصَّنَّفِينِ صَفًّا ٦

فَٱلزَّاجِرَاتِ زَجِّرًا 📆

فَٱلتَّليَت ذِكُرًا 📆

إِنَّ إِلَىٰهَكُمْ لَوَ حِدُّ ١

رَّبُّ ٱلسَّمَـٰوَ'تِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ ٱلْمَشَارِقِ ٢

إنَّا زَيَّنًا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنْيَا بِزِينَةٍ ٱلْكَوَاكِم

لَّا يَسَّمُّعُونَ إِلَى ٱلْمَلَا ٱلْأَعْلَىٰ وَيُقْذَفُونَ مِن کُلِّ جَانِب ﴿

دُحُورًا ۗ وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبُ ۞

إِلَّا مَنْ خَطِفَ ٱلْخَطْفَةَ فَأَتْنَعَهُ مِنْ خَطِفَ ٱلْخَطْفَةَ فَأَتَّنَعُهُ مِنْ اللَّهُ

فَٱسْتَفْتِهِ أَهُمُ أَشَدُّ خَلْقًا أَم مَّن خَلَقْنَا ۚ إِنَّا خَلَقْنَاهُم مِّن طِينِ لَّازِب ١

<sup>1285</sup> As-Sāffāt: Those Lined Up.

<sup>1286</sup> To the prophets or among themselves. Allāh (subḥānahu wa taʻālā) swears by these 1287 three kinds of angels to the fact mentioned in the following verse.

<sup>1288</sup> By flaming meteors.

Sūrah 37 - as-Sāffāt Juz' 23

سورة الصافات ٣٧ الجزء الثالث والعشرون

Indeed, We created them [i.e., men] from sticky clay.

- 12. But you wonder, while they mock.
- 13. And when they are reminded, they remember not.
- 14. And when they see a sign, they ridicule
- 15. And say, "This is not but obvious magic.
- When we have died and become dust and bones, are we indeed to be resurrected?
- 17. And our forefathers [as well]?"
- 18. Say, "Yes, and you will be [rendered] contemptible."
- 19. It will be only one shout, and at once they will be observing.
- 20. They will say, "O woe to us! This is the Day of Recompense."
- 21. [They will be told], "This is the Day of Judgement which you used to deny."
- 22. [The angels will be ordered], "Gather those who committed wrong, their kinds, 1289 and what they used to worship
- 23. Other than Allāh, and guide them to the path of Hellfire
- 24. And stop them; indeed, they are to be questioned."

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ 🕝

وَإِذَا ذُكِّرُواْ لَا يَذْكُرُونَ ٦

وَاذَا رَأُواْ ءَائَةً نَسْتَسْخُ ونَ ٦

وَقَالُواْ إِنَّ هَا ذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينُ ١

أَدِذَا مِتَّنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعظَهًا أَدِنَّا لَمَبْغُوثُونَ 📆

أَهَءَانَآؤُنَا ٱلْأَوَّلُونَ ﴿

قُلْ نَعَمْ وَأَنتُمْ دَاخِرُونَ 🔊

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمَّ يِنظُرُونَ 📆

وَقَالُواْ يَنوَيْلَنَا هَنذَا يَوْمُ ٱلدِّين 📆

هَٰٰذَا يَوْمُ ٱلْفَصْلِ ٱلَّذِي كُنتُم بهِۦ تُكَذَّبُونَ 📆

\* ٱحْشُرُواْ ٱلَّذِينَ ظَامَهُواْ وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُواْ يَعْبُدُونَ 📆

مِن دُونِ ٱللَّهِ فَٱهْدُوهُمْ إِلَىٰ صِرَاطِ ٱلْجَحِيم ﴿

وَقَفُو هُمْ ۗ إِنَّهُم مَّسْفُو لُونَ 📆

<sup>1289</sup>Those similar to them in evil deeds. Another possible meaning is "their wives."

Sürah 37 - as-Säffät Juz' 23 الجزء الثالث والعشرون سورة الصافات ٣٧

25. [They will be asked], "What is [wrong] with you? Why do you not help each other?"

26. But they, that Day, are in surrender.

27. And they will approach one another asking [i.e., blaming] each other.

28. They will say, "Indeed, you used to come at us from the right."1290

29. They [i.e., the oppressors] will say, "Rather, you [yourselves] were not believers.

30. And we had over you no authority, but you were a transgressing people.

31. So the word [i.e., decree] of our Lord has come into effect upon us; indeed, we will taste [the penaltyl.

32. And we led you to deviation; indeed, we were deviators."

33. So indeed they, that Day, will be sharing in the punishment.

34. Indeed, that is how We deal with the criminals.

35. Indeed they, when it was said to them, "There is no deity but Allāh," were arrogant

36. And were saying, "Are we to leave our gods for a mad poet?"

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ٦

بَلِ هُمُ ٱلْيَوْمَ مُسْتَسْلَمُونَ 📆

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضِ يَتَسَآءَلُونَ ١

قَالُوٓاْ إِنَّكُمْ كُنتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ ٱلۡيَمِينِ ٢

قَالُواْ يَل لَّمْ تَكُونُواْ مُؤْمِنِينَ 🕾

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُم مِّن سُلْطُنَّ

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآ ۖ إِنَّا لَذَ آبِقُونَ 🔝

فَأَغْوَيْنَكُمْ إِنَّا كُنَّا غَيُوينَ 📻

فَإِنَّهُمْ يَوْمَبِذِ فِي ٱلْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ عَلَيْ

إِنَّا كَذَ لِكَ نَفْعَلُ بِٱلْمُجْرِمِينَ ٢

إِنُّهُمْ كَانُوٓاْ إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَاۤ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ نَسْتَكُيرُونَ 📆

وَيَقُولُونَ أَبِنًا لَتَارِكُواْ ءَالِهَتِنَا لِشَاعِرٍ تَجْنُون عَيْ

<sup>1290</sup>i.e., from our position of strength, oppressing us. Or from where we would have grasped the truth, preventing us.

37. Rather, he [i.e., the Prophet (紫)] has come with the truth and confirmed the [previous]

38. Indeed, you [disbelievers] will be tasters of the painful punishment,

messengers.

- 39. And you will not be recompensed except for what you used to do -
- 40. But not the chosen servants of Allāh.
- 41. Those will have a provision determined -
- 42. Fruits: 1291 and they will be honored
- 43. In gardens of pleasure
- 44. On thrones facing one another.
- 45. There will be circulated among them a cup [of wine] from a flowing spring,
- 46. White and delicious to the drinkers:
- 47. No bad effect is there in it, nor from it will they be intoxicated.
- 48. And with them will be women limiting [their] glances, 1292 with large, [beautiful] eyes,
- 49. As if they were [delicate] eggs, well-protected.
- 50. And they will approach one another, inquiring of each other.

بَلْ جَآءَ بِٱلْحُقِّ وَصَدَّقَ ٱلْمُرْسَلِينَ 📆

إِنَّكُرْ لَذَآبِقُواْ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَلِيمِ ﴿

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴾

إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ٦

أُوْلَتِيكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ١

فَوَاكِهُ وهُم مُكْرَمُونَ ٢

فِي جَنَّتِ ٱلنَّعِيم ٢

عَلَىٰ سُرُر مُّتَقَابِلِينَ 📳

يُطَافُ عَلَيْهم بِكَأْس مِّن مَّعِين 🏐

بَيْضَآءَ لَذَّةٍ لِلشَّربِينَ 💼

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ٢

وَعِندَهُمْ قَاصِرَاتُ ٱلطَّرْفِ عِينٌ ٦

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكُنُونٌ 📆

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْض يَتَسَآءَلُونَ ٢

<sup>1291</sup> Meaning everything delicious.

<sup>1292</sup> i.e., chaste and modest, looking only at their mates.

51. A speaker among them will say, "Indeed, I had a companion [on earth]

- 52. Who would say, 'Are you indeed of those who believe
- 53. That when we have died and become dust and bones, we will indeed be recompensed?""
- 54. He will say,<sup>1293</sup> "Would you [care to] look?"
- 55. And he will look and see him<sup>1294</sup> in the midst of the Hellfire.
- 56. He will say, "By Allāh, you almost ruined me.
- 57. If not for the favor of my Lord, I would have been of those brought in [to Hell].
- 58. Then, are we not to die
- 59. Except our first death, and we will not be punished?"
- 60. Indeed, this is the great attainment.
- 61. For the like of this let the workers [on earth] work.
- 62. Is that [i.e., Paradise] a better accommodation or the tree of zaqqūm?
- 63. Indeed, We have made it a torment for the wrongdoers.
- 64. Indeed, it is a tree issuing from the bottom of the Hellfire.

قَالَ قَآبِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿

يَقُولُ أَءِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُصَدِّقِينَ ٢

أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَىمًا أَءِنَّا لَمَدِينُونَ ﴿

قَالَ هَلَ أَنتُم مُّطَّلِعُونَ 🚭

فَٱطَّلَعَ فَرَءَاهُ فِي سَوَآءِ ٱلْجَحِيمِ ١

قَالَ تَٱللَّهِ إِن كِدتَّ لَٰتُرْدِينِ 🚭

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنتُ مِنَ ٱلْمُحْضَرِينَ ﴿

أَفَمَا خَنْ بِمَيِّتِينَ ٢

إِلَّا مَوْتَتَنَا ٱلْأُولَىٰ وَمَا خَيْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿

إِنَّ هَـٰذَا لَهُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ۞

لِمِثْل هَنذَا فَلْيَعْمَل ٱلْعَنمِلُونَ

أَذَالِكَ خَيْرٌ نُزُلاً أَمْ شَجَرَةُ ٱلزَّقُومِ ٢

إِنَّا جَعَلْنَهَا فِتْنَةً لِّلظَّالِمِينَ ﴿

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ ٱلْجَحِيمِ ٢

<sup>1293</sup> To his companions in Paradise.

The companion who had tried to dissuade him from belief on earth.

65. Its emerging fruit as if it was heads of the devils.

66. And indeed, they will eat from it and fill with it their bellies.

- 67. Then indeed, they will have after it a mixture of scalding water.
- 68. Then indeed, their return will be to the Hellfire.
- 69. Indeed they found their fathers astray.
- 70. So they hastened [to follow] in their footsteps.
- 71. And there had already strayed before them most of the former peoples,
- 72. And We had already sent among them warners.
- 73. Then look how was the end of those who were warned –
- 74. But not the chosen servants of Allāh.
- 75. And Noah had certainly called Us, and [We are] the best of responders.
- 76. And We saved him and his family from the great affliction.
- 77. And We made his descendants those remaining [on the earth]
- 78. And left for him [favorable mention] among later generations:
- 79. "Peace upon Noah among the worlds."

طَلْعُهَا كَأَنَّهُ ورُءُوسُ ٱلشَّيَاطِينِ ﴿

فَإِيُّهُمْ لَا كِلُونَ مِنْهَا فَمَالِئُونَ مِنْهَا ٱلْبُطُونَ عِنْهَا

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ١

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى ٱلْجَحِيم ١

إِنُّهُمْ أَلْفَوْاْ ءَابَآءَهُمْ ضَآلِّينَ ﴿

فَهُمْ عَلَىٰ ءَاثُرِهِمْ يُهْرَعُونَ ٢

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ ٱلْأَوَّلِينَ 😨

وَلَقَدۡ أَرۡسُلۡنَا فِيهِم مُّنذِرِينَ ﴿

فَٱنظُرْ كَيْفَكَانَ عَنقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿

إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿

وَلَقَدْ نَادَنْنَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ ٱلْمُجِيبُونَ ٢

وَنَجَّيْنَهُ وَأَهْلَهُ مِنَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ ﴿

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ مُمُ ٱلْبَاقِينَ ٢

وَتَرَكَّنَا عَلَيْهِ فِي ٱلْأَخِرِينَ ٢

سَلَمرً عَلَىٰ نُوحٍ فِي ٱلْعَالَمِينَ 🟐

سورة الصافات ٣٧ الجزء الثالث والعشرون 32 Sūrah 37 – aṣ-Ṣāffāt Juz' 23

80. Indeed, We thus reward the doers of good.

- 81. Indeed, he was of Our believing servants.
- 82. Then We drowned the others [i.e., disbelievers].
- 83. And indeed, among his kind was Abraham,
- 84. When he came to his Lord with a sound heart
- 85. [And] when he said to his father and his people, "What do you worship?
- 86. Is it falsehood [as] gods other than Allāh you desire?
- 87. Then what is your thought about the Lord of the worlds?"
- 88. And he cast a look at the stars
- 89. And said, "Indeed, I am [about to be] ill."
- 90. So they turned away from him, departing.
- 91. Then he turned to their gods and said, "Do you not eat?<sup>1295</sup>
- 92. What is [wrong] with you that you do not speak?"
- 93. And he turned upon them a blow with [his] right hand.
- 94. Then they [i.e., the people] came toward him, hastening.

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ٢

ثُمَّ أُغْرَقْنَا ٱلْأَخَرِينَ ٢

\* وَإِنَّ مِن شِيعَتِهِ - لَإِبْرَاهِيمَ ٢

إِذْ جَآءَ رَبَّهُ اللَّهِ لِقُلْبِ سَلِيمٍ ٢

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ، مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿

أَبِفْكًا ءَالِهَةً دُونَ ٱللَّهِ تُرِيدُونَ 🟐

فَمَا ظَنُّنكُم بِرَتِ ٱلْعَالَمِينَ ﴿

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي ٱلنُّجُومِ ﴿

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ اللهِ

فَتَوَلُّواْ عَنْهُ مُدّبِرِينَ ٢

فَرَاغَ إِلَىٰ ءَالِهَتِمِ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ١

مَا لَكُرْ لَا تَنطِقُونَ ٢

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِٱلْيَمِينِ

فَأَقْبَلُوٓاْ إِلَيْهِ يَزِفُّونَ ٢

إِنَّا كَذَ لِكَ خَبْرِي ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿

<sup>1295</sup>Consume the offerings placed before them.

سورة الصافات ٣٧

95. He said, "Do you worship that which you [yourselves] carve,

- 96. While Allāh created you and that which you do?"
- 97. They said, "Construct for him a structure [i.e., furnace] and throw him into the burning fire."
- 98. And they intended for him a plan [i.e., harm], but We made them the most debased.
- 99. And [then] he said, "Indeed, I will go to [where I am ordered by] my Lord; He will guide me.
- 100. My Lord, grant me [a child] from among the righteous."
- 101. So We gave him good tidings of a forbearing boy.
- 102. And when he reached with him [the age of] exertion, 1296 he said, "O my son, indeed I have seen in a dream that I [must] sacrifice you, so see what you think." He said, "O my father, do as you are commanded. You will find me. if Allāh wills, of the steadfast."
- 103. And when they had submitted1297 and he put him down upon his forehead.
- 104. We called to him, "O Abraham,
- 105. You have fulfilled the vision." Indeed. We thus reward the doers of good.

قَالَ أَتَعْنُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ 📆

وَٱللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ٦

قَالُواْ ٱنَّنُواْ لَهُۥ بُنْيَنًا فَأَلْقُوهُ فِي ٱلْحَحِيمِ ۞

فَأَرَادُواْ بِهِ عَيْدًا فَجَعَلْنَهُمُ ٱلْأَسْفَلِينَ ٦

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبُ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهُدِين 📾

رَبّ هَبْ لِي مِنَ ٱلصَّىٰلِحِينَ 🏐

فَبَشَّرْنَهُ بِغُلَمِ حَليم ٢

فَاهًا بَلَغَ مَعَهُ ٱلسَّعْيَ قَالَ يَسُبُنَّى إِنِّي أَرَىٰ فِي ٱلْمَنَامِ أَنِّي أَذْ كُكُكَ فَٱنظُرْ مَاذًا تُرَكِ قَالَ يَتَأْبَتِ ٱفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۖ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ منَ ٱلصَّابرينَ ٦

فَلَمَّآ أَسْلَمَا وَتَلَّهُ للَّجَبِين عَيْ

وَنَدَيْنَهُ أَن يَتَإِبُّ اهِيمُ ٦

قَدْ صَدَّقْتَ ٱلرُّءْيَآ ۚ إِنَّا كَذَالِكَ خَرْى

<sup>1296,</sup> i.e., the ability to work and be of assistance. 1297 To the command of Allāh.

## www.noorinternational.net

سورة الصافات ٣٧ الجزء الثالث والعشرون 32 Sūrah 37 – aṣ-Ṣāffāt Juz' 23

106. Indeed, this was the clear trial.

107. And We ransomed him with a great sacrifice, 1298

- 108. And We left for him [favorable mention] among later generations:
- 109. "Peace upon Abraham."
- 110. Indeed, We thus reward the doers of good.
- 111. Indeed, he was of Our believing servants.
- 112. And We gave him good tidings of Isaac, a prophet from among the righteous. 1299
- 113. And We blessed him and Isaac. But among their descendants is the doer of good and the clearly unjust to himself [i.e., sinner].
- 114. And We did certainly confer favor upon Moses and Aaron.
- 115. And We saved them and their people from the great affliction,
- 116. And We supported them so it was they who overcame.
- 117. And We gave them the explicit Scripture [i.e., the Torah],
- 118. And We guided them on the straight path.
- 119. And We left for them [favorable mention] among later generations:

إِنَّ هَنذَا لَهُوَ ٱلْبَلَتُوَّا ٱلْمُبِينُ ﴿

وَتَرَكَّنَا عَلَيْهِ فِي ٱلْأَخِرِينَ 🝙

سَلَـمُ عَلَى إِبْرَاهِيمَر 🗃

كَذَالِكَ خَزِي ٱلْمُحْسِنِينَ ٢

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ٢

وَيَشَّرْنَهُ بِإِسْحَنقَ نَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّلِحِينَ (3)

وَبَىرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَنقَ ۚ وَمِن ذُرِيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِنَفْسِهِ۔ مُبِيرِ ﴾ ﴿

وَلَقَدُ مَنَنًا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَنرُونَ ٢

وَجُّيْنَنهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ ﴿

وَنَصَرْنَنِهُمْ فَكَانُواْ هُمُ ٱلْغَلِبِينَ ٢

وَءَاتَيْنَكُهُمَا ٱلْكِتَبَ ٱلْمُسْتَبِينَ

وَهَدَيْنَاهُمَا ٱلصِّرَاطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي ٱلْأَخِرِينَ ﴿

 $\frac{1298}{1200}$  Allāh ( $subh\bar{a}nahu\ wa\ ta'\bar{a}l\bar{a}$ ) sent a huge ram to be sacrificed in place of Ishmael.

<sup>1299</sup> This verifies that the firstborn son who was to be sacrificed was Ishmael and not Isaac, as claimed by the Jews and Christians.

Sūrah 37 – aṣ-Ṣāffāt Juz' 23

120. "Peace upon Moses and Aaron."

121. Indeed, We thus reward the doers of good.

- 122. Indeed, they were of Our believing servants.
- 123. And indeed, Elias was from among the messengers,
- 124. When he said to his people, "Will you not fear Allāh?
- 125. Do you call upon Ba'1<sup>1300</sup> and leave the best of creators –
- 126. Allāh, your Lord and the Lord of your first forefathers?"
- And they denied him, so indeed, they will be brought [for punishment],
- 128. Except the chosen servants of Allāh.
- 129. And We left for him [favorable mention] among later generations:
- 130. "Peace upon Elias." 1301
- 131. Indeed, We thus reward the doers of good.
- 132. Indeed, he was of Our believing servants.
- 133. And indeed, Lot was among the messengers.
- 134. [So mention] when We saved him and his family, all,

سَلَامً عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَـٰرُونَ ﴾

سورة الصافات ٣٧

إِنَّا كَذَالِكَ نَجْزى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿

إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿

وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَلَا تَتَّقُونَ ٦

أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ ٱلْخَلِقِينَ ٢

ٱللَّهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ ءَابَآبِكُمُ ٱلْأَوَّلِينَ

فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ 🍙

إِلًّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ 🗃

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي ٱلْاَخِرِينَ 🟐

سَلَنمُ عَلَىٰ إِلَّ يَاسِينَ ﴿

إِنَّا كَذَالِكَ خَزِي ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ٢

وَإِنَّ لُوطًا لَّمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿

إِذْ خَجَّيْنَهُ وَأَهْلَهُرْ أَجْمَعِينَ ﴿

 $^{1300}$ The name of a great idol worshipped by the people and said to mean "lord."

<sup>1301</sup> Ilyāseen is said by some commentators to be a plural form, meaning "Elias and those who followed him."

الجزء الثالث والعشرون

Juz' 23

135. Except an old woman [i.e., his wife] among those who remained [with the evildoers].

136. Then We destroyed the others.

Sürah 37 - as-Säffät

- 137. And indeed, you pass by them in the morning
- 138. And at night. Then will you not use reason?
- 139. And indeed, Jonah was among the messengers.
- 140. [Mention] when he ran away to the laden ship.
- 141. And he drew lots<sup>1302</sup> and was among the losers.
- 142. Then the fish swallowed him, while he was blameworthy. 1303
- 143. And had he not been of those who exalt Allāh.
- 144. He would have remained inside its belly until the Day they are resurrected 1304
- 145. But We threw him onto the open shore while he was ill.
- 146. And We caused to grow over him a gourd vine. 1305
- 147. And We sent him<sup>1306</sup> to [his people of a hundred thousand or more.

إلَّا عَجُوزًا فِي ٱلْغَيْرِينَ 💼

سورة الصافات ٧٠

ثُمَّ دَمَّرْنَا ٱلْاَخَرِينَ 🝙

وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْمٍ مُّصْبِحِينَ ٦

وَىٱلَّيْلَ ۗ أَفَلَا تَعْقلُور ﴿ ﴾ ﴿

وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ 🚌

إِذْ أَيْقَ إِلَى ٱلْفُلْكِ ٱلْمَشْحُونِ

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُدْحَضِينَ 🕝

فَٱلْتَقَمَهُ ٱلْحُوتُ وَهُوَ مُلِمٌ ﴿

فَلُوۡلَآ أَنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلْمُسَبِّحِينَ ﴿

لَلَبِثَ فِي بَطِّنِهِۦٓ إِلَىٰ يَوْمِرِ يُبْغَثُونَ 💼

﴿ فَنَبَذِّنَهُ بِٱلْعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ٦

وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّن يَقْطِينِ ٢

وَأَرْسَلْنَهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفَأُوْ يَزِيدُونَ ﴾

654

<sup>1302</sup>To determine who would be cast overboard in order to save the other passengers. Having been overloaded, the ship was on the verge of sinking.

<sup>1303</sup> For having given up hope on his people prematurely and having left them without permission from Allah.
1304 Meaning that the belly of the fish would have become his grave.

<sup>1305</sup> Which is known to give cooling shade and to be a repellent of flies.

<sup>1306</sup> i.e., returned him thereafter.

148. And they believed, so We gave them enjoyment [of life] for a time.

149. So inquire of them. 0Muḥammad], "Does your Lord have daughters while they have sons?1307

150. Or did We create the angels as females while thev were witnesses?"

151. Unquestionably, it is out of their [invented] falsehood that they say,

152. "Allāh has begotten," and indeed, they are liars.

153. Has He chosen daughters over sons?

154. What is [wrong] with you? How do you make judgement?

155. Then will you not be reminded?

156. Or do you have clear authority?1308

157. Then produce your scripture, if you should be truthful.

158. And they have made [i.e., claimed] between Him and the jinn a lineage, but the jinn have already known that they [who made such claims] will be brought [to punishment].

فَعَامَنُواْ فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينِ عَ

فَٱسْتَفْتِهِمْ أَلْرَبِّكَ ٱلْبَنَاتُ وَلَهُمُ ٱلْبَنُورِ ﴾

أَمْ خَلَقْنَا ٱلْمَلَتِكَةَ إِنَاتًا وَهُمْ شَهدُونَ 🗟

أَلَآ إِنَّهُم مِّنْ إِفْكِهِمۡ لَيَقُولُونَ ﴿

وَلَدَ ٱللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَنذِبُونَ ١

أَصْطَهَى ٱلْبَنَاتِ عَلَى ٱلْبَنِينَ

مَا لَكُرْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿

أَفَلَا تَذَكُّرُونَ ٦

أُمْ لَكُرْ سُلْطَنٌ مُّبِينٌ ﴿

فَأْتُواْ بِكِتَىبِكُمْ إِن كُنتُمْ صَيدِقِينَ ﴿

وَجَعَلُواْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ ٱلْجِنَّة نَسَبًا وَلَقَدْ عَلَمَتِ ٱلْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ 🟐

 $<sup>^{1307}</sup>$ The people of Makkah claimed that the angels were daughters of Allāh, yet they 1308 preferred sons for themselves.

Sürah 37 – as-Säffät Ju

الجزء الثالث والعشرون 23 'Juz

سورة الصافات ٣٧

159. Exalted is Allāh above what they describe.

- 160. Except the chosen servants of Allāh [who do not share in that sin].
- 161. So indeed, you [disbelievers] and whatever you worship,
- 162. You cannot tempt [anyone] away from Him
- 163. Except he who is to [enter and] burn in the Hellfire. 1309
- 164. [The angels say],<sup>1310</sup> "There is not among us any except that he has a known position.<sup>1311</sup>
- 165. And indeed, we are those who line up [for prayer].
- 166. And indeed, we are those who exalt Allāh."
- 167. And indeed, they [i.e., the disbelievers] used to say, 1312
- 168. "If we had a message from [those of] the former peoples,
- 169. We would have been the chosen servants of Allāh."
- 170. But they disbelieved in it,<sup>1313</sup> so they are going to know.
- 171. And Our word [i.e., decree] has already preceded for Our servants, the messengers,

سُبْحَينَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ عَلَى

إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿

فَإِنَّكُرْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿

مَآ أَنتُمْ عَلَيْهِ بِفَيتِنِينَ ﴿

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ ٱلْجَحِيم ﷺ

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعَلُومٌ ٢

وَإِنَّا لَنَحْنُ ٱلصَّآفُونَ 🚌

وَإِنَّا لَنَحْنُ ٱلْمُسَبِّحُونَ 💼

وَإِن كَانُواْ لَيَقُولُونَ 💼

لَوْ أَنَّ عِندَنَا ذِكْرًا مِّنَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿

لَكُنَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ٦

فَكَفَرُواْ بِهِۦۗ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ٦

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَامِتُنَا لِعِبَادِنَا ٱلْمُرْسَلِينَ ١

<sup>1309</sup> Due to his disbelief and evil deeds.

<sup>1310</sup> Refuting what the disbelievers had said about them.

<sup>1311</sup> For worship. Or "an assigned task" to perform.

<sup>1312</sup> Before the revelation of the Quran.

<sup>1313</sup> i.e., in their own message, the Qur'ān.

Sūrah 37 - aş-Şāffāt

Juz' 23

الجزء الثالث والعشرون

سورة الصافات ٣٧

172. [That] indeed, they would be those given victory

إِنَّهُمْ لَهُمُ ٱلْمَنصُورُونَ ٦

- 173. And [that] indeed, Our soldiers [i.e., the believers] will be those who overcome. 1314
- وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ ٱلْغَلِبُونَ ٢

174. So, [O Muḥammad], leave them for a time.

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ 🝙

175. And see [what will befall] them, for they are going to see.

وَأَبْصِرْهُم فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ٦

176. Then for Our punishment are they impatient?

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ 🝙

- 177. But when it descends in their territory, then evil is the morning of those who were warned.
- 178. And leave them for a time.

وَتَوَلُّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ 👜

وَأُنْصِرُ فَسَوْفَ يُنْصِرُو

- 179. And see, for they are going to see.
- سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ ٱلْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ
- 180. Exalted is your Lord, the Lord of might, above what they describe.

وَسَلَنُمُ عَلَى ٱلْمُرْسَلِينَ ٢

- 181. And peace upon the messengers.
- وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ ٢
- 182. And praise to Allāh, Lord of the worlds.

 $<sup>^{1314}</sup>$ If not in this world, then definitely in the Hereafter.